BALDWIN PARK NOW

www.baldwinpark.com
Volume 26 / No. 2
February 2017

INSIDE THIS ISSUE

TROLLEY SHUTTLE SERVICE

ANIMAL CONTROL LICENSING

NEW RESTAURANT

SPRING DAY CAMP

LA COUNTY LIBRARY

STREET SWEEPING HOLIDAY

TEEN CENTER PROGRAMS

ARC EXHIBIT

MARIACHI & JUDO CLASSES

ARBOR DAY

CITY COUNCIL

MAYOR
Manuel Lozano

MAYOR PRO-TEM
Susan Rubio

COUNCILMEMBERS
Cruz Baca
Monica Garcia
Ricardo Pacheco

CITY CLERK
Alejandra Avila

CITY TREASURER
Maria Contreras

CITY HALL
14403 E. Pacific Avenue
Baldwin Park, CA 91706
PH (626) 960-4011
FAX (626) 337-2965

Presort Standard
U.S. Postage
PAID
Covina, CA
Permit #374
ECRWSS

City of Baldwin Park
14403 E. Pacific Avenue
Baldwin Park, CA 91706

POSTAL CUSTOMER

CENTER MEDIAN LANDSCAPE IMPROVEMENTS PROJECT

The City of Baldwin Park is excited to begin construction of the Center Median Landscape Improvement Project. The project will be managed by the Public Works Department and will result in the re-landscaping to drought tolerant themed center street medians along:

- Ramona Blvd.
- Baldwin Park Blvd.
- Badillo St.
- Amar Rd. and Sterling Way

The project was awarded by City Council on Wednesday, December 21, 2016. The Project will bring water conservation measures with the installation of the drought tolerant trees and plants. The project commenced on January 23, 2017 and be completed by April of 2017. Proposed trees to be installed are:

This project resulted in response to Governor Brown's passing of a law that limits landscape watering in an effort to conserve water. Note that established pine trees and several other trees will remain. Trees to removed (approximately 170) are either highly stressed (due to low watering), dead or dying and will not survive with the new low watering irrigation systems; however, in their place about 200 trees and 150 palms will be planted. The new landscaping theme will be mostly Subtropical and Mediterranean landscape. Amar Road and the parkways at Sterling Way will feature various species of grasses. This colorful landscape will bring life to our medians and enjoyment to our residents as they commute through some of our major streets.

PROYECTO DE MEJORAMIENTOS AL PAISAJE DE LOS CORREDORES CENTRALES

La Ciudad de Baldwin Park está entusiasmado para comenzar la construcción de los mejoramientos del paisaje de los corredores centrales. El proyecto será administrado por el Departamento de Obras Públicas y dará como resultado renovaciones al paisajismo de los corredores con vegetación tolerante a la sequía en las siguientes calles:

- *Bulevar Ramona*
- *Bulevar Baldwin Park*
- *Calle Badillo*
- *Amar Rd. y Sterling Way*

El proyecto fue otorgado por el Concilio Municipal el miércoles, 21 de diciembre de 2016. El proyecto traerá consigo medidas de conservación de agua con la instalación de los árboles y plantas tolerantes a la sequía. El proyecto comenzo el 23 de enero de 2017 y será completado en abril de 2017. Los árboles propuestos para ser instalados son fotografiados arriba en el artículo en Inglés.

Este proyecto resultó en respuesta a una ley del Gobernador Brown que limita el riego del paisaje en un esfuerzo para conservar el agua. Nota que los pinos y varios otros árboles establecidos permanecerán. Los árboles que serán retirados (aproximadamente 170) son muy estresado (debido al bajo riego), muertos o moribundos y no sobrevivirá con el nuevo sistema de riego; sin embargo, en su lugar alrededor de 200 árboles y 150 palmeras serán plantadas. El nuevo tema de paisajismo será principalmente subtropical y el paisaje mediterráneo. Amar Road y las aceras en Sterling Way contarán con diversas especies de césped. Este colorido paisaje aportará vida a nuestros corredores y les dará gusto a nuestros residentes que viajan a través de algunas de nuestras calles principales.

BUS STOP ENHANCEMENT PROJECT

The City will soon be upgrading and enhancing all of the city bus stop locations. There are about 160 stops in the City and approximately 90 stops are shared with Foothill Transit and MTA. The project will bring new amenities to the bus stops including a new shelter design with solar lighting panels, new trashcans including a solar trash compactor that will be installed in various locations along the Downtown corridor and disabled access improvements such as corner ramps and sidewalk replacements. In addition, the project will be replacing all of the stop signs with new retro-reflective type signs and providing a new design for the Baldwin Park Transit buses. As part of the project, the City of Baldwin Park will be upgrading several bus stops through a Foothill Transit grant that was awarded to the City.

The project is currently in the design phase and it is expected to go to construction in March of 2017. The Public Works Department will manage the project and it should be completed by summer of 2017.

PROYECTO DE MEJORA DE LA PARADAS DE AUTOBÚS

La Ciudad muy pronto renovara y ara mejoramientos en todas las paradas de autobús en la Ciudad. Hay cerca de 160 paradas en la Ciudad y aproximadamente 90 paradas están compartidas por Foothill Transit y MTA. El proyecto traerá nuevas comodidades a las paradas de autobús incluido un nuevo diseño con paneles solares, nuevos contenedores de basura incluyendo un triturador de basura solares que serán instalados en distintas ubicaciones a lo largo del corredor del centro y mejoramientos al acceso para minusválidos tales como rampas de esquina y remplazo de aceras. Además, el proyecto remplazara todas las señales de alto con nuevos signos retro-reflectantes y proporcionando un nuevo diseño para los autobuses de tránsito en Baldwin Park. Como parte del proyecto, la Ciudad de Baldwin Park renovaran varias paradas de autobús a través de un subvención del Foothill Transit otorgado a la Ciudad.

El proyecto se encuentra actualmente en la fase de diseño y se espera que vaya a la construcción en marzo de 2017. El Departamento de Obras Públicas se encargará de gestionar el proyecto y debería estar terminada en el verano de 2017.

OUR MISSION

The mission of Baldwin Park is to provide superior city services distinguished by innovative ideas that promote family oriented neighborhoods and successful businesses that enhance the quality of life in our community.

OUR VISION

The vision of Baldwin Park is to emerge as a leader in the San Gabriel Valley while preserving family and community values.

TROLLEY SHUTTLE BUS SERVICE IS COMING TO BALDWIN PARK

The City of Baldwin Park has been awarded a METRO Net Toll grant and given the opportunity to expand current bus service. The City is exploring the purchase of two trolley style buses that will enable the City's transit system to bus commuters from major employment centers such as Kaiser Permanente Hospital, UPS, In-N-Out and other employment centers to commute to downtown restaurants and shops and back. The commute should take about 10 minutes to allow flexibility for differing work schedules during the late morning and early afternoon hours. A feasibility study is being performed to align a schedule with the expected demand. If feasible, the buses will be unique to the region as they are expected to be Trolley-type buses akin to the old Red Car Trolleys that once passed through the City's downtown area. To continue the City's effort of being good stewards to our environment the buses will be fueled by either Compressed Natural Gas (CNG) or Electric power to promote air quality. This service is expected to start in early 2018.

SERVICIO DE TROLEBÚS VIENE A BALDWIN PARK

La Ciudad de Baldwin Park ha sido galardonada con una beca de METRO Net Toll y dado la oportunidad de ampliar los actuales servicios de autobuses. La Ciudad está explorando la compra de dos trolebuses que permitirá un sistema de tránsito de los principales centros de empleos tales como el Hospital Kaiser Permanente, UPS, In-N-Out y otros centros de empleo para conmutar al centro de restaurantes y tiendas. El viaje dura unos 10 minutos para permitir flexibilidad para diferentes horarios de trabajo durante la tarde por la mañana y primeras horas de la tarde. Un estudio de viabilidad se realizara para alinear un cronograma con la demanda esperada. Si es factible, los trolebuses serán exclusivos en la región, como se espera que sean autobuses de tipo trolebús similar a los viejos trolebuses coche rojos que antes atravesaba la Ciudad en el centro de la Ciudad. Para continuar con el esfuerzo de la Ciudad de ser buenos administradores de nuestro medio ambiente los buses serán alimentados por Gas Natural Comprimido (CNG, siglas en inglés) o energía eléctrica para promover la calidad del aire. Este servicio se espera que comience a principios de 2018.

SHOP BALDWIN PARK IN 2017

The City of Baldwin Park and the Baldwin Park Business Association would like to remind you to shop locally in the New Year. The Shop Baldwin Park Campaign was established to create awareness among Baldwin Park residents as to the importance of shopping locally and there's no better time to be reminded of this than with ringing in the New Year. Join the Baldwin Park New Year Resolution to SHOP local!

Shopping locally has several benefits for the community including:

- Supporting small businesses
- Sales tax revenue for the City
- Job creation
- Flourishing local business community

SHOP
Baldwin Park

COMPRE EN BALDWIN PARK EN EL 2017

La Ciudad de Baldwin Park y la Asociación de Negocios de Baldwin Park quisiera recordarle a comprar localmente este Año Nuevo. La campaña Compre en Baldwin Park fue establecide para crear conciencia entre los residentes de Baldwin Park en cuanto a la importancia de las compras a nivel local y no hay mejor momento para ser recordado de esto con la celebracion del Año Nuevo. ¡Unase con nosotros en la Resolución de Año Nuevo de Baldwin Park de COMPRAR local!

Comprar localmente tiene varios beneficios para la comunidad, incluyendo:

- *Apoyar a las pequeñas empresas*
- *Ingreso de impuestos de ventas para la Ciudad*
- *La creación de puestos de trabajo*
- *Florecimiento empresarial local*

CANDILEJAS AUTHENTIC CUISINE

Gateway Center • 1630 Puente Avenue • Phone (626) 888-7076

Candilejas AC (Authentic Cuisine) located at the Gateway Shopping Center (Corner of Francisquito and Puente) is a small restaurant born out of the vision of Estela Barrios. It is a fusion of flavors with a baseline of Mexican dishes with a Guatemalan flare. Estela grew up in a family of 6 sisters and 1 brother. Coming from a humble household in Guatamela, her mother "Quecha" looked for ways to make sure every meal was special. The love and attention to detail regardless of the meal being shared was engraved in Estela's mind. After years of working in the nursing field, Estela wanted to open a restaurant like she once owned back in Guatemala. With full support of encouraging peers, friends, and family, the journey began to open the restaurant in Baldwin Park. Facing some of the headaches of designing a restaurant from scratch, Estela said she found great support and resources in Baldwin Park. Candilejas AC is proud to have hired Baldwin Park resident Darlene Carcamo as a chef who attended the Baldwin Park Adult School Culinary Academy. Experience this family restaurant that has a simple and unique approach-- to share food that resonates with a warm feeling of "home". Candilejas AC is open Monday thru Saturday from 9 AM to 8 PM.

Candilejas AC (Cocina Auténtica) situado en el centro comercial Gateway (esquina de Francisquito y Puente) es un pequeño restaurante nacido de la visión de Estela Barrios. Es una fusión de sabores con una base de platos mexicanos con una llamarada de Guatemala. Estela creció en una familia de 6 hermanas y 1 hermano. Proveniente de una humilde familia en Guatemala, su madre "Quecha" buscó maneras de asegurarse de que cada comida era especial. El amor y la atención al detalle, independientemente de la comida siendo compartida fue grabada en la mente de Estela. Después de años de trabajo de enfermera, Estela quería abrir un restaurante como ella una vez tuvo en Guatemala. Con el pleno apoyo de sus compañeros, amigos y familiares, el viaje comenzo de abrir el restaurante en Baldwin Park. Frente a algunos de los dolores de cabeza de diseñar un restaurante desde cero, Estela dijo que ella ha encontrado un gran apoyo y recursos en Baldwin Park. Candilejas AC se enorgullece de haber contratado a Darlene Carcamo como chef, residente de Baldwin Park y quien asistió a la Escuela de Adultos de Academia Culinaria en Baldwin Park. La experiencia de este restaurante familiar que tiene un enfoque único y sencillo-- de compartir alimentos que resuena con una cálida sensación de "hogar". Candilejas AC está abierto de lunes a sábado de 9 AM a 8 PM.

CANDILEJAS
AUTHENTIC CUISINE

COUNTY OF LOS ANGELES PUBLIC LIBRARY

Come to the Baldwin Park Library during the month of February for some fun activities for Children, Teens, and Adults. In celebration of Valentine's Day the library will present a free Online Dating Workshop for Adults on Tuesday, February 7 at 6 PM. Learn how to create an online dating profile and tips on how to stay safe online and offline. Also for adults on Saturday, February 11 at 2 PM join us for a special cookie decorating demonstration by a professional cookie decorator from a local bakery. You won't want to miss out on the fun! For children we invite you to join us on Tuesday, February 7 and 14 at 11:30 AM for Toddler Storytime and on Wednesday, February 1, 8, and 15 at 3 PM for Family Storytime. All teens are encouraged to come to the library on Thursday, February 9 from 4 PM to 6 PM where we will have a Teen Advisory Board Meeting followed by an activity where you can create your own Emoji and Poke Ball Pillows. On Thursday, February 23, at 4 PM all teens are encouraged to join us for Fitivities a fun and interactive fitness game. With your library card you can have access to free online resources and streaming instructional videos led by expert instructors. Need to check your e-mail or print something? We have over 30 computers for everyone to use. With your library card you are allowed to print 10 free copies per day. Stop by the library today to learn something new. For more information on programs offered at the Baldwin Park Library look us up on the web at http://www.colapublib.org/libs/baldwinpark/ for more information or call us at (626) 962-6947.

Biblioteca Pública del Condado de Los Ángeles

Venga a la biblioteca pública de Baldwin Park durante el mes de febrero y disfrute de actividades divertidas para niños, adolescentes, y adultos. Para el Día de San Valentín, la biblioteca presentará un Taller sobre cómo comportarse en una cita --en línea-- para adultos el martes, 7 de febrero a las 6 PM. Aprenda cómo crear un perfil personal en línea y cómo mantenerse seguro cuando esté en línea y cuando esté desconectado. También para los adultos el sábado, 11 de febrero a las 2 PM acompáñenos para una demostración especial con un decorador profesional de una panadería local. ¡Usted no querrá perderse la diversión! Acompáñenos el martes 7 y 14 de febrero a las 11:30 AM en la hora de cuentos para niños pequeños y, también el miércoles 1, 8, y 15 de febrero a las 3 PM para escuchar cuentos para toda la familia. Se anima a todos los adolescentes a que vengan a la biblioteca el jueves, 9 de febrero de 4 PM a 6 PM, cuando tendremos una Junta de Asesoramiento para Adolescentes, seguida por una actividad donde pueden crear sus propias almohadas Emoji y Poke Ball. El jueves, 23 de febrero, a las 4 PM se anima a todos los adolescentes a participar en "Fitivities," un divertido e interactivo juego de ejercicio o fitness. Con su tarjeta de biblioteca puede tener acceso a recursos en línea gratis y videos de instrucción. ¿Necesita revisar su correo electrónico o imprimir algo? Tenemos más de 30 computadoras para usted. Con su tarjeta de la biblioteca se le permite imprimir 10 copias gratuitas al día. Visite la biblioteca hoy y aprenda algo nuevo. ¡No se arrepentirá! Recuerde que estamos a sus órdenes siempre. Para obtener más información sobre programas de la biblioteca pública de Baldwin Park visítenos en la web http://www.colapublib.org/libs/baldwinpark/ o llame a la biblioteca por el (626) 962-6947.

HOLIDAY STREET SWEEPING SCHEDULE

On Presidents Day, Monday, February 20, 2017, street sweeping services **will not** be running its regular schedule.

Horario de Limpieza para las Calles Publicas

*El Día de los Presidentes, lunes, 20 de febrero de 2017, el servicio de limpieza de calles **no estára** en su horario regular.*

TEEN CENTER

15010 Badillo Street • Phone (626) 960-7171 • Hours of Operation: 3 PM - 7 PM

High school students with sights set on college should prepare themselves now!

College Now! is a workshop program that prepares students for the long haul into higher education. We introduce teens to various facets of college entry, including applications, personal essays, financial aid, and other resources they may not know are available to them. This February, we're taking students to California State University – Los Angeles, for a tour on campus. Just $1 saves your spot for the tour.

And it wouldn't be February without mentioning what activities we have in store for Valentines. This month, we'll be channeling our creative side, and creating crafts that you can give to friends, family, or perhaps a special someone.

Centro para Adolescentes

15010 Calle Badillo • Teléfono (626) 960-7171 • Horario de Operación: 3 PM - 7 PM

¡Los estudiantes de secundaria con la mirada puesta en el colegio deben prepararse ahora!

¡Colegio Ahora! Es un programa de talleres que prepara a los estudiantes para el largo plazo en la educación superior. Introducimos a los adolescentes a diversas facetas de entrar a la universidad, incluyendo aplicaciones, ensayos personales, ayuda financiera y otros recursos, puede que no sepa que están disponibles para ellos. Este mes de febrero, estamos llevando a los estudiantes a la Universidad Estatal de California - Los Ángeles, para un tour de la escuela. Solo con $1 guarda tu inscripción para la excursión.

Y no sería febrero sin mencionar qué actividades tenemos programados para el Día de San Valentín. Este mes, estaremos canalizando nuestro lado creativo, y la creación de artesanías que puedes regalar a amigos, familia, o quizás una persona especial.

CITY COUNCIL MEETINGS

Wednesday, February 1 & 15 at 7 PM

Commission Meetings

Housing
Thursday, February 2 at 6 PM

Recreation & Community Services
Monday, February 6 at 5:10 PM

Planning
Wednesday, February 8 & 22 at 7 PM

COMMUNITY HAPPENINGS

American Legion
Meetings
Wednesday February 8 & 22 6 PM

Baldwin Park Unified School District
Board Meetings (District Office)
Tuesday February 14 & 28 6 PM

Historical Museum
14403-B E. Pacific Avenue (626) 214-1620
Open Tuesday & Thursday
9 AM - 12 PM & 1 PM - 4 PM

Historical Society
Meeting: Sizzler, 14635 Baldwin Towne Center
Tuesday February 21 1 PM

Household Hazardous Waste & E-Waste Event
City Streets Gateway Corporate Center
1300 block of Bridge Gate Drive
Diamond Bar, CA 91756
Saturday, February 25 9 AM - 3 PM

Lion's Club
Meetings: Sizzler, 14365 Baldwin Town Center
Thursday February 2, 9, 16 6 PM

Senior Center Senior Club
Meeting
Monday February 13 10:30 AM
Bingo (Senior Club)
Every Tuesday 9:30 AM
Birthday Celebration
Wednesday February 15 12:30 PM

Sister Cities Association
Arts & Recreation Center
Executive Board Room - Meeting
Tuesday February 28 6 PM

Valley County Water District
Board Meetings
Monday February 13 & 27 5:30 PM

V.F.W.
4117 Alderson Avenue (626) 337-9171
Friday February 17 5 PM

Women's Auxiliary 241
Meeting
Tuesday February 7 6:30 PM

Women's Club
3817 Baldwin Park Boulevard (626) 337-4192
Friday February 3 10 AM

ARTS & RECREATION CENTER

Centro de Artes y Recreacion

14403-B E. Pacific Avenue • Phone (626) 214-1601 • E-mail arc@baldwinpark.com

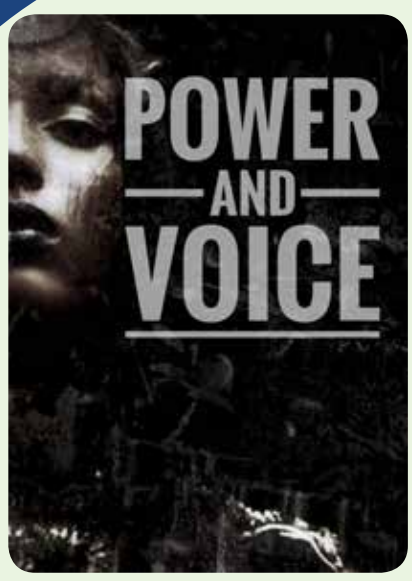


Exhibit / *Exhibición*: **Power & Voice / *Voz y Poder***
Show Dates / *Fechas de Exhibición*: **Ends Saturday, February 25 / *Se termina el 25 de febrero***

Power and Voice, brings together the work of some of Los Angeles' hottest emerging female artists, sculptors and photographers. The City of Baldwin Park is proud to showcase their work in the Arts and Recreation Center Gallery.

In honor of Women's History Month this show will demonstrate how female artists are similar to women everywhere, but they must also carefully juggle family and personal commitments along with their practice of creating, often times making it more difficult to pursue their artistic endeavors.

For information and questions, please call (626) 214-1601, Ext. 352 or arc@baldwinpark.com.

Poder y Voz, reúne el trabajo de algunos de los mejores nuevas artistas femeninas, escultoras y fotógrafas de Los Ángeles. La Ciudad de Baldwin Park se enorgullece de presentar su trabajo en la galería del Centro Artes y Recreación.

En honor al Mes de la Historia de la Mujer esta exhibición demostrará cómo las mujeres artistas son similares a las mujeres de todo el mundo, sino que también deben tener cuidado con compromisos familiares y personales, junto con su práctica de crear, a veces haciendo más difícil a proseguir su labor artística.

Para más información y preguntas, por favor llame al (626) 214-1601, Ext. 352 o arc@baldwinpark.com.

JUDO

Judo teaches self-defense, grappling, throwing techniques, discipline and anti-bullying while building self-esteem. Come train at Mojica Judo Club where our main objective is to help build character. Mojica Judo Club has trained six Olympians including the current UFC Champion and Olympic medalist Ronda Rousey. Sensei Tony Mojica, 7th Dan, has 50 years of coaching experience, training in Japan, and was the head coach for the 1992 Olympic Judo team.

Registration Dates: Available Now
Location: Esther Snyder Community Center

Age/ Cost:	**Residents**	**Non-Residents**
Youth (5-17 years)	$25	$30
Adult (18 years & Older)	$32	$45

Discount for Additional Children:
Second Child - $2 Off, Third Child - $4 Off, Fourth Child - $5 Off

FIRST CLASS IS FREE = RECREATION SUBSIDY AVAILABLE

Days/ Times:

Beginner	
Wednesday & Friday	4:30 PM - 5:30 PM
Saturday	1:00 PM - 2:30 PM
Intermediate	
Wednesday & Friday	5:30 PM - 7:00 PM
Saturday	2:30 PM - 4:30 PM
Advanced	
Wednesday & Friday	7:00 PM - 9:00 PM
Saturday	2:30 PM - 4:30 PM

Session 1: February 15 - March 25
Session 2: March 25 - May 6

For more information please call (626) 813-5245, Ext. 311.

Judo

Judo enseña auto-defensa, ataque y técnicas para tirarse, agarrar, disciplina y contra el bullying mientras desarrollan la autoestima. Ven ha entrenar en el Club de Mojica Judo donde nuestro principal objetivo es ayudar a desarrollar carácter. El Club de Mojica Judo ha entrenado a seis atletas incluido el actual campeón de UFC y medallista Olímpica Ronda Rousey. Sensei Tony Mojica, 7º Dan, tiene 50 años de experiencia como instructor, entrenando en Japón. También fue el entrenador pricipante del equipo Olímpico de Judo del 1992.

Fechas de inscripción: *Disponible ahora*
Ubicación: *Centro Comunitario Esther Snyder*

Edad/ Costo:	***Residentes***	***No-Residentes***
Niños (5-17 años)	*$25*	*$30*
Adultos (18 años y mayores)	*$32*	*$45*

Descuento para niños adicionales:
Segundo Niño - $2 descuento, Tercer Niño - $4 descuento, Cuarto Niño - $5 descuento

PRIMERA CLASE ES GRATIS - SUBSIDIO DE RECREACIÓN DISPONIBLE

Días/ Horarios:

Principiante	
Miércoles y Viernes	*4:30 PM - 5:30 PM*
Sábado	*1:00 PM - 2:30 PM*
Intermedio	
Miércoles y Viernes	*5:30 PM - 7:00 PM*
Sábado	*2:30 PM - 4:30 PM*
Avanzado	
Miércoles y Viernes	*7:00 PM - 9:00 PM*
Sábado	*2:30 PM - 4:30 PM*

Sesión 1*: 15 de febrero - 25 de marzo*
Sesión 2*: 25 de marzo - 6 de mayo*

Para más información, favor de llamar al (626) 813-5245, Ext. 311.

MARIACHI SUPERIOR DE MEXICO

Learn to make beautiful music mariachi style. Through a combination of individual coaching, small ensemble and full class learning circles, students will hone their skills in mariachi instruments including guitar, trumpet, violin, guitarron and vihuela. Connect to the music, history and culture of Mexico through the art form that brings all generations together. Each participant will need to supply their own instrument by the second day of class.

Registration Dates: Available Now
Location: Esther Snyder Community Center

Age: 8 years & older
Cost: $43 per session

Days/ Times:

Beginner	
Monday	5:00 PM - 6:00 PM
Advanced	
Monday	6:00 PM - 7:00 PM

Session 1: February 13 - March 20
Session 2: March 27 - April 24

For more information please call (626) 813-5245, Ext. 311.

Mariachi Superior de México

Aprende hacer hermosa música estilo mariachi. A través de una combinación de instrucción individual, pequeño ensamble y círculos de aprendizaje de la clase completa, los alumnos podrán perfeccionar sus habilidades con instrumentos de mariachi como guitarra, trompeta, violín, vihuela y guitarrón. Conectarse a la música, historia y cultura de México a través del arte que trae todas las generaciones juntas. Cada participante tendrá que suministrar su propio instrumento él según día de clase.

Fechas de inscripción: *Disponible Ahora*
Ubicación: *Centro Comunitario Esther Snyder*

Edad: *8 años y mayores*
Costo: *$43 por sesion*

Días/ Horarios:

Principiante	
lunes	*5:00 PM - 6:00 PM*
Avanzado	
lunes	*6:00 PM - 7:00 PM*

Sesión 1*: 13 de febrero - 20 de marzo*
Sesión 2*: 27 de marzo - 24 de abril*

Para más información, favor de llamar al (626) 813-5245, Ext. 311.

ANIMAL CONTROL DEPARTMENT CANVASSING

The City of Baldwin Park contracts with the County of Los Angeles for animal care and control services. As part of this contract, uniformed officers from the County of Los Angeles Department of Animal Care and Control's Enforcement Services Division are now at work in our city, making sure dogs and cats are licensed as required by law. Both state law and the municipal code require that dogs over the age of four months be licensed and have a current rabies vaccination. The County of Los Angeles officers will be canvassing the City of Baldwin Park to remind pet owners of these requirements and to facilitate the licensing of unregistered dogs.

Dog owners who are not in compliance with the law will be subject to license fees, a delinquency charge equivalent to the license fee, and a $40 field enforcement fee.

If you have any questions you may call the County of Los Angeles Department of Animal Care and Control Enforcement Services Division at (562) 345-0400. Office hours are Wednesday through Saturday from 8 AM through 5 PM. Thank you for your cooperation.

Sondeando del Departamento de Control de Animales

La Ciudad de Baldwin Park contrata con el Condado de Los Ángeles para servicios del cuidado y control de los animales. Como parte de este contrato, oficiales uniformados del Condado de Los Ángeles, Departamento del Cuidado y Control de Animales de la División de Servicios de Aplicación están trabajando en nuestra Ciudad, asegurándose de que los perros y los gatos son licenciados como requeridos por la ley. Tanto la ley estatal y el código municipal exigen que los perros después de los cuatro meses de edad, sean licenciados y tener un curso de vacunación contra la rabia. Oficiales del Condado de Los Ángeles sondearan la Ciudad de Baldwin Park para recordar les a los propietarios de mascotas de los requisitos y para facilitar la concesión de licencias de perros no registrados.

Los dueños de los perros que no están en cumplimiento de la ley estarán sujetos a las tarifas de la licencia, una carga de tardanza equivalente a la cuota de licencia, y una tarifa de $40 cuota de aplicación.

Si usted tiene alguna pregunta puede llamar al Condado de Los Ángeles, Departamento de Cuidado y Control de Animales y el Control de la División de Servicios de Aplicación al (562) 345-0400. Las horas de oficina son de miércoles a sábado, de 8 AM a 5 PM. Gracias por su cooperación.

SPRING CAMP

April 17 - April 21

The Esther Snyder Community Center will be hosting Spring Camp.
The program has a variety of activities scheduled for your children.
All openings are available on a first-come, first-serve basis and space is limited.

Days:	Monday - Friday
Time:	6 AM - 6 PM
Registration Dates:	Monday, February 6
Location:	Esther Snyder Community Center
Age:	Kindergarten - 6th Grade

Week Cost:	**First Child**	**Second Child**
Resident	$78	$68
Non-Resident	$88	$78

*Annual $15 registration fee is required per child, if family is new to the program.

For more information please call (626) 813-5245, Ext. 311.

Campamento de Primavera

17 de abril - 21 de abril

El Centro Comunitario Esther Snyder llevara a cabo el Campamento de Primavera.
El programa tienen una variedad de actividades programadas para sus hijos. Toda la inscripción está disponible en un primer llegado, primer servido base y el espacio es limitado.

Días:	*lunes - viernes*
Horario:	*6 AM - 6 PM*
Fecha de Inscripción:	*lunes, 6 de febrero*
Ubicación:	*Centro Comunitario Esther Snyder*
Edad:	*kinder - 6to grado*

Costo por Semana:	***Primer Niño***	***Segundo Niño***
Residente	*$78*	*$68*
No-Residente	*$88*	*$78*

**Cuota Anual de Inscripción de $15 es requerido por cada niño, si la familia es nuevo en el programa.*

Para más información por favor llame al (626) 813-5245, Ext. 311.

ARBOR DAY CELEBRATION & ENVIRONMENTAL FAIR

Saturday, April 22 from 10 AM to 1 PM
Morgan Park
4100 Baldwin Park Boulevard

Bring the entire family to participate in interactive workshops, activities, refreshments and much more. Help create a blueprint for sustainable activities and local actions to create a safe, clean, and healthy Baldwin Park. FREE Garden Mulch giveaway to all interested participants.

**The mulch provided is derived from green waste collected by Waste Management. Residents are limited to two (2) 50 pound bags of mulch. Must bring your own bags and tools to scoop the mulch (buckets, shovels, etc.)*

For more information please call (626) 813-5245, Ext. 311.

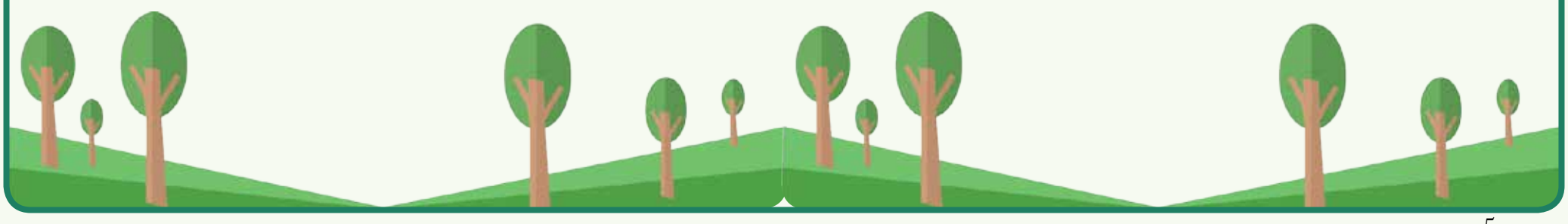
Celebración del Día del Árbol y Feria Ambiental

sábado, 22 de abril a las 10 AM - 1 PM
Parque Morgan
4100 Bulevar Baldwin Park

Traiga a toda la familia para participar en talleres y actividades interactivas, refrescos y mucho mas. Ayude a crear un plan de actividades sostenibles y acciones locales para que nuestra ciudad sea segura, limpia, y saludable. Estaremos regalando mantillo para su jardín.

**El mantillo (abono) que estaremos regalando se deriva del desecho "verde" recogido por Waste Management. Cada residente puede llevarse a casa dos (2) bolsas de 50 libras de mantillo. Traiga sus propias bolsas y herramientas (cubetas, palas, etc.).*

Para más información, favor de llamar al (626) 813-5245, Ext. 311.



KAISER PERMANENTE®

Girls Health Rocks!

Empowering Girls through the Teen Years

Saturday, February 18
8:30 a.m. - 12 p.m., Conference Room B-01
Kaiser Permanente Baldwin Park Medical Center

If you're a teen girl, between the ages of 13-18, you'll want to join us for a **FREE** health conference offering a variety of topics on your changing body.

Topics include:

- Natural changes (hormonal & emotional)
- Sexually Transmitted Diseases (STD)
- Teen Dating & Violence Prevention
- Depression & Seeking Help
- Healthy Skin, Eating & Exercise
- Birth Control
- Cyberbullying & Social Media
- Smoking/Vaping Advice

A special session will be held at the same time for any parent interested in learning the tools to partner in the health of their daughters.

Open to Kaiser Permanente members and the community. Space is limited.

REGISTER to attend this conference by calling the
Kaiser Permanente Educational Outreach Program at (626) 814-6400

KAISER PERMANENTE®

¡La Salud de las Chicas es Increible!

Empoderar a las Chicas a través de la Adolescencia

Sábado, 18 de febrero
8:30 a.m. - 12 p.m., Sala de Conferencias B-01
Centro Médico de Kaiser Permanente Baldwin Park

Si eres una chica adolescente, entre las edades de 13-18, querrás venir a una conferencia de salud **GRATUITA** que ofrecera variedades de temas sobre los cambios de tu cuerpo.

Temas incluyen:

- Cambios naturales (hormonal & emocional)
- Enfermedades de transmisión sexual
- Prevencion violencia & noviazgo adolescente
- Depresión y búsqueda de ayuda
- Piel saludable, el comer y el ejercicio
- Métodos anticonceptivos
- Ciberacoso & Redes Sociales
- Consejos sobre el fumar & vaping

Se llevara acabo una sesión especial al mismo tiempo para cualquier padre interesado en aprender las herramientas para colaborar en la salud de sus hijas.

Abierta a los miembros de Kaiser Permanente y el público. El espacio es limitado.

REGÍSTRATE para asistir a esta conferencia llamando a
Kaiser Permanente Educational Outreach Program al (626) 814-6400

Come visit our

WEST COVINA URGENT CARE CENTER!

NEW expanded hours from 11:00am to 10:00pm every day!

Sometimes, it happens. You or a family member need to get unexpected medical care - and quickly. We care for a variety of health issues with much faster wait times and often less out-of-pocket costs than an ER. We care for children, too!

Additional services: IV hydration, labs, X-rays, and minor procedures including sutures, toe nail removal, incision, drainage, and more.

Lakeside Community Healthcare
1500 W. West Covina Parkway, West Covina, CA 91790
(626) 856-2248

Open Seven Days a Week
Including Holidays
11:00am - 10:00pm

Lakeside Community Healthcare™ Regal Medical Group, INC.

16RLACLCB522EN-AD

BALDWIN PARK NOW

For leasing opportunities call (626) 888-1624 or visit www.gatewaycenterinfo.com.

expires March 31, 2017
10% OFF Any purchase
(626) 960-1234
PHỞ HAI
Limit 1 coupon per person, per party per day. Not valid with any other offer. No copies accepted.

expires March 31, 2017
FREE Egg Roll with $35 Purchase
(626) 340-7707
Asian Kitchen
Limit 1 coupon per person, per party per day. Not valid with any other offer. No copies accepted.

One month FREE Rent!
Office Space Available From 750-1800 SF
(626) 888-1624
GATEWAY CENTER

Located at the corner of Puente & Francisquito Ave.

expires March 31, 2017
FREE Market Analysis
(626) 960-6978
AMIGOS REALTY
www.amigosrealtyla.com
Limit 1 coupon per person, per party per day. Not valid with any other offer. No copies accepted.

expires March 31, 2017
$25 Gift Card with NEW Account
(626) 337-8989
FARMERS INSURANCE
Limit 1 coupon per person, per party per day. Not valid with any other offer. No copies accepted.

expires March 31, 2017
FREE Estimate
(626) 209-7786
Rock Solid Construction
Limit 1 coupon per person, per party per day. Not valid with any other offer. No copies accepted.

TIME FOR A NEW CAREER...*call us* TODAY!

ELECTRICAN • HVAC • AUTOMOTIVE • CULINARY • MEDICAL ASST • PHARMACY TECH • COSMETOLOGY • BARBERING

Baldwin Park Adult & Community Education
(626) 939-4456
www.bpusd.net/adult

NEW CAREER TOMORROW!

REGISTER TODAY!

Follow us on...

FREE BABYSITTING • FINANCIAL AID • FREE TUTORING • JOB PLACEMENT ASSISTANCE

ANNUAL VALENTINES DANCE

Saturday, February 11 at 6 PM
Julia McNeill Senior Center
4100 Baldwin Park Boulevard

The doors open at 6 PM, the venue will be fully decorated with accessories that complement the event. The evening dance will include musical entertainment by the band Chico and the sounds of DJ Sonic Boom. A delicious dinner will be available for a fee of $6. There will be raffles, door prizes and much more.

Tickets are available at the Julia McNeill Senior Center; hours of operation are from Monday through Thursday from 8 AM to 2 PM and Friday's from 8 AM to 1 PM.

For additional information please call (626) 813-5245. Ext., 323.

Baile Anual de San Valentín

sábado, 11 de febrero a las 6 PM
Centro de Personas de la Tercera Edad Julia McNeill
4100 Bulevar Baldwin Park

Las puertas abren a las 6 PM, y estará el salón totalmente decorada con accesorios que complementan el evento. Se iniciará la noche de baile con música en vivo del grupo Chico y sonidos del DJ Sonic Boom. Una deliciosa cena estará disponible por $6. Habrá rifas, premios de puerta y mucho más.

Los boletos están disponibles en el Centro de Personas de la Tercera Edad Julia McNeill; el horario es de lunes a jueves de 8 AM a 2 PM y viernes de 8 AM a 1 PM.

Para información adicional por favor llame al (626) 813-5245. Ext., 323.

COFFEE WITH THE COPS

Wednesday, February 22 from 8:30 AM - 10:30 AM
7-Eleven
4400 Maine Avenue

Join us for a cup of coffee where there will be a free agenda, no speeches and no specific topics will be discussed. Just casual conversations with our Officers. Tell us what concerns or questions you may have, we want to know.

WE CARE!

For additional information please call the Community Relations Bureau at (626) 813-5235.

Café con los Policías

miércoles, 22 de febrero de 8:30 AM - 10:30 AM
7-Eleven
4400 Avenida Maine

Únase con nosotros para disfrutar de una taza de café, donde no habrá agenda, no discursos y sin temas específicos. Sólo conversaciones casuales con nuestros oficiales. Díganos qué inquietudes o preguntas tiene usted, queremos saber.

NOS IMPORTA!

Para información adicional por favor llame a la Oficina de Relaciones Comunitarias al (626) 813-5235.

JOB FAIR

Thursday, March 23 at 10 AM - 1 PM
Esther Snyder Community Center
4100 Baldwin Park Boulevard

Come and meet new employers! Computers and online access with be available. Dress in appropriate business attire and bring multiple resumes where a resume critique will be available. For more information, call (626) 960-4011, Ext. 495.

Feria de Empleo

jueves, 23 de marzo de 10 AM - 1 PM
Centro Comunitario Esther Snyder
4100 Bulevar Baldwin Park

¡Ven y conozca nuevos empleadores! Computadoras y el acceso al Internet estará disponible. Se solicita vestir en ropa de negocios y traer múltiple copias de su currículum, habrá una sección de ayuda en revisar su currículum. Para obtener más información, llame al (626) 960-4011, Ext. 495.

SPRING EGG HUNT

Búsqueda de Los Huevos de Primavera

Saturday, April 15 at 10 AM / *sábado, 15 de abril a las 10 AM*
Morgan Park/ *Parque Morgan*
4100 Baldwin Park Boulevard / *4100 Bulevar Baldwin Park*

For more information please call (626) 813-5245, Ext. 311.
Para más información, favor de llamar al (626) 813-5245, Ext. 311.

Printed on Recycled Paper with Environmentally Friendly Ink